



15282/14

(OR. en)

PRESSE 581
PR CO 56

ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ

3344η σύνοδος του Συμβουλίου

Γεωργία και Αλιεία

Βρυξέλλες, 10 Νοεμβρίου 2014

Πρόεδρος

κ. Maurizio MARTINA

Υπουργός Γεωργίας, Επισιτισμού και Δασικής Πολιτικής

Τ Υ Π Ο Σ

Κύρια αποτελέσματα του Συμβουλίου

Αλιεία

Το Συμβούλιο κατέληξε σε πολιτική συμφωνία σχετικά με τις **αλιευτικές δυνατότητες για το 2015 και το 2016 για ορισμένα αποθέματα βαθέων υδάτων**. Η πρόσφατη μεταρρύθμιση της κοινής αλιευτικής πολιτικής (ΚΑΛΠ) προβλέπει ότι για τον καθορισμό των ποσοτήτων ιχθύων συγκεκριμένων αποθεμάτων που μπορούν να αλιεύονται λαμβάνονται υπόψη οι διαθέσιμες επιστημονικές γνώμες και η μέγιστη βιώσιμη απόδοση (MBA).

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου κ. Martina δήλωσε: «Θα ήθελα να εκφράσω την ικανοποίησή μου για την πολιτική συμφωνία που επετεύχθη σήμερα, η οποία αποτελεί ένα ακόμη βήμα προόδου για την υλοποίηση της νέας ΚΑΛΠ. Το συμβιβαστικό κείμενο που πρότεινε η Προεδρία, σε συμφωνία με την Επιτροπή, χαράσσει την πορεία για μεγαλύτερη προστασία των αλιευτικών αποθεμάτων, ειδικότερα για τα είδη που διατρέχουν ιδιαίτερο κίνδυνο.»

Γεωργία

Το Συμβούλιο είχε ανταλλαγή απόψεων για τη **χρηματοδότηση του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Εγγυήσεων (ΕΓΤΕ)**. Με τη διορθωτική επιστολή της Επιτροπής στο σχέδιο προϋπολογισμού της ΕΕ για το 2015, προτείνεται μείωση του προϋπολογισμού της ΚΓΠ. Τα περισσότερα κράτη μέλη εξέφρασαν ανησυχίες σχετικά με τις πιθανές επιπτώσεις αυτής της πρότασης, που θα ενεργοποιούσε τη χρήση του αποθεματικού κρίσεων για το 2015 και θα οδηγούσε σε μείωση των άμεσων ενισχύσεων.

«Για την πλειονηφία των κρατών μελών, η πρόταση της Επιτροπής δεν ανταποκρίνεται στις ανάγκες του γεωργικού τομέα, ο οποίος βρίσκεται ήδη υπό την πίεση του αντικτύπου της ρωσικής απαγόρευσης εισαγωγών. Ως Πρόεδρος του Συμβουλίου Γεωργίας και Αλιείας, θα αποστείλω επιστολή στον Πρόεδρο του Συμβουλίου ECOFIN η οποία εκφράζει τη θέση των Υπουργών Γεωργίας στο πλαίσιο της τρέχουσας διαδικασίας συνδιαλλαγής με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο», δήλωσε ο Υπουργός κ. Martina .

Τέλος, για τους **νέους γεωργούς**, ο Πρόεδρος του Συμβουλίου είπε: «Διαπίστωσα ευρεία αρχική στήριξη των συναδέλφων μου προς το έγγραφο που υποβάλαμε για να ενισχυθούν οι πολιτικές της ΕΕ υπέρ των νέων γεωργών, και ιδίως προς την πρόταση να εξαλειφθούν τα εμπόδια στην πρόσβαση σε πιστώσεις, γη και γνώση. Τα μέτρα αυτά είναι αναγκαία για να στηρίξουν τις δραστηριότητες των νέων γεωργών και να εξασφαλίσουν ένα μέλλον για την ευρωπαϊκή γεωργία. Είμαι ικανοποιημένος που τα άλλα κράτη μέλη έχουν συνειδητοποιήσει ότι η ανεργία των νέων πρέπει να αντιμετωπιστεί με επείγοντα μέτρα.»

Άλλα σημεία

Χωρίς συζήτηση, το Συμβούλιο θέσπισε νέους κανόνες για τη διευκόλυνση των **αγωγών αποζημίωσης που υποβάλλουν τα θύματα παραβάσεων της αντιμονοπωλιακής νομοθεσίας**. Το Συμβούλιο εξέδωσε επίσης κανονισμό με στόχο τη **βελτίωση της διαφάνειας της αγοράς για τους ιδιώτες επενδυτές**.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ¹

ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ	5
-----------------------------	----------

ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ

ΑΛΙΕΙΑ.....	7
Αλιευτικές δυνατότητες όσον αφορά τα αποθέματα ιχθύων βαθέων υδάτων για το 2015-2016	7
ΓΕΩΡΓΙΑ	11
Χρηματοδότηση του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Εγγυήσεων	11
Φοροαπαλλαγή για τα καύσιμα που χρησιμοποιούνται για γεωργικούς σκοπούς στην Κύπρο	12
ΔΙΑΦΟΡΑ	13
– Νέοι γεωργοί	13
– Δήλωση για τη βιολογική παραγωγή.....	13
– Ρωσική απαγόρευση εισαγωγών για τα ροδάκινα και τα νεκταρίνια	14
– Τομείς ICANN	14
– Προστασία της μέλισσας στην Ευρώπη	15
– Μέτρα κατά του ριζοσκώληκα του αραβοσίτου.....	15

ΑΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ**ΑΛΙΕΙΑ**

– Αλιευτικές δυνατότητες στη Βαλτική για το 2015	16
--	----

ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΣ

– Αγωγές αποζημίωσης για παραβάσεις της αντιμονοπωλιακής νομοθεσίας	16
---	----

ΕΡΕΥΝΑ

– Συμφωνία επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας ΕΕ-Νήσων Φερόε.....	17
---	----

- ¹
- Όταν δηλώσεις, συμπεράσματα ή ψηφίσματα έχουν εγκριθεί τυπικά από το Συμβούλιο, αυτό επισημαίνεται στον τίτλο του σχετικού σημείου και το κείμενο τίθεται εντός εισαγωγικών.
 - Τα έγγραφα των οποίων τα στοιχεία δίδονται μέσα στο κείμενο είναι διαθέσιμα στις ιστοσελίδες του Συμβουλίου: <http://www.consilium.europa.eu>.
 - Οι πράξεις οι οποίες θεσπίζονται με δημοσιοποιημένες δηλώσεις στα πρακτικά του Συμβουλίου σημειώνονται με αστερίσκο. Οι δηλώσεις αυτές είναι διαθέσιμες στις προαναφερόμενες ιστοσελίδες του Συμβουλίου ή μπορούν να ληφθούν από την Υπηρεσία Τύπου.

ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ

- Κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση για την Ελλάδα και την Ιρλανδία..... 17

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

- Διεθνής Ναυτιλιακός Οργανισμός — Θέση της ΕΕ..... 18

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

- Κανόνες διαφάνειας για τα επενδυτικά προϊόντα..... 18

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ

- Δημοκρατία της Κορέας — Συμφωνία ελεύθερων συναλλαγών — Κροατία..... 19

ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ ΚΑΙ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ

- Συνεργασία μεταξύ της Μολδαβίας και της Ευρωπόλ..... 19

ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΠΤΥΞΗ

- Χρηματοδοτικές συνεισφορές στο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης..... 19

ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ

- ΕΕ - Ελβετία: συντονισμός των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης..... 19

ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ

Βέλγιο:

κα Joke SCHAUVLIEGE

κ. René COLLIN

κ. Willy BORSUS

Φλαμανδή Υπουργός Περιβάλλοντος, Φυσικών Πόρων και Γεωργίας
Υπουργός Γεωργίας, Αγροτικών Υποθέσεων, Φυσικών Πόρων, Τουρισμού και Αθλητισμού
Υπουργός Μεσαίας Τάξης, Αυτοαπασχολουμένων, Μικρών και Μεσαίων Επιχειρήσεων, Γεωργίας και Κοινωνικής Ενσωμάτωσης

Αναπληρώτρια Μόνιμη Αντιπρόσωπος

Υπουργός Γεωργίας

Αναπληρωτής Μόνιμος Αντιπρόσωπος

Ομοσπονδιακός Υπουργός Επισιτισμού και Γεωργίας

Υπουργός Γεωργίας
Αναπληρωτής Μόνιμος Αντιπρόσωπος

Υπουργός Γεωργίας, Τροφίμων και Θαλάσσιων Πόρων

Υπουργός Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων

Υπουργός Γεωργίας, Τροφίμων και Περιβάλλοντος

Υπουργός Γεωργίας, Βιομηχανίας Επεξεργασίας Τροφίμων και Δασών - Κυβερνητικός Εκπρόσωπος
Υφυπουργός Μεταφορών, Ωκεανών και Αλιείας

Αναπληρωτής Μόνιμος Αντιπρόσωπος

Υπουργός Γεωργίας, Επισιτισμού και Δασικής Πολιτικής

Υπουργός Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος

Αναπληρωτής Μόνιμος Αντιπρόσωπος

Υπουργός Γεωργίας

Υπουργός Γεωργίας, Αμπελοκαλλιέργειας και Προστασίας των Καταναλωτών, Υπουργός για τις σχέσεις με το κοινοβούλιο

Υφυπουργός Γεωργίας
Αναπληρωτής Μόνιμος Αντιπρόσωπος

Κοινοβουλευτικός Υφυπουργός Γεωργίας, Αλιείας και Δικαιωμάτων των Ζώων στο Υπουργείο Βιώσιμης Ανάπτυξης, Περιβάλλοντος και Κλιματικής Αλλαγής

Υφυπουργός Οικονομίας

Βουλγαρία:

κα Petia VASSILEVA

Τσεχική Δημοκρατία:

κ. Marian JUREČKA

Δανία:

κ. Ole TOFT

Γερμανία:

κ. Christian SCHMIDT

Εσθονία:

κ. Ivari PADAR

κ. Clyde KULL

Ιρλανδία:

κ. Simon COVENEY

Ελλάδα:

κ. Γεώργιος ΚΑΡΑΣΜΑΝΗΣ

Ισπανία:

κα Isabel GARCIA TEJERINA

Γαλλία:

κ. Stéphane LE FOLL

κ. Alain VIDALIES

Κροατία:

κ. Goran ŠTEFANIĆ

Ιταλία:

κ. Maurizio MARTINA

Κύπρος:

κ. Νίκος ΚΟΥΤΙΑΛΗΣ

Λετονία:

κ. Juris ŠTĀLMEISTARS

Λιθουανία:

κα Virginija BALTRAITIENĖ

Λουξεμβούργο:

κ. Fernand ETGEN

Ουγγαρία:

κ. Márton BITAY

κ. Oliver VÁRHELYI

Μάλτα:

κ. Roderick GALDES

Κάτω Χώρες:

κα Sharon DIJKSMA

Αυστρία:

κ. Andrä RUPPRECHTER

Ομοσπονδιακός Υπουργός Γεωργίας, Δασοπονίας,
Περιβάλλοντος και Διαχείρισης Υδάτων

Πολωνία:

κ. Marek SAWICKI

Υπουργός Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης

Πορτογαλία:

κ. José DÍOGO ALBUQUERQUE

κ. Manuel PINTO DE ABREU

Υφυπουργός Γεωργίας

Υφυπουργός Ναυτιλίας

Ρουμανία:

κ. Daniel BOTĂNOIU

Υφυπουργός, Υπουργείο Γεωργίας και Ανάπτυξης της
Υπαίθρου

Σλοβενία:

κ. Dejan ŽIDAN

Αντιπρόεδρος και Υπουργός Γεωργίας, Αλείας και Δασών

Σλοβακία:

κ. Ľubomír JAHNÁTEK

Υπουργός Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης

Φινλανδία:

κ. Petteri ORPO

Υπουργός Γεωργίας και Δασών

Σουηδία:

κ. Sven-Erik BUCHT

Υπουργός Αγροτικών Υποθέσεων

Ηνωμένο Βασίλειο:

κ. Rupert MAULEY

Κοινοβουλευτικός Υφυπουργός Φυσικού Περιβάλλοντος
και Επιστημών, Υπουργείο Περιβάλλοντος, Επισιτισμού
και Αγροτικών Θεμάτων

Υπουργός Αγροτικών Θεμάτων και Περιβάλλοντος

κ. Richard LOCHHEAD

=====

Επιτροπή:

κ. Phil HOGAN

κ. Karmenu VELLA

κ. Vytenis ANDRIUKAITIS

Μέλος

Μέλος

Μέλος

ΣΗΜΕΙΑ ΠΟΥ ΣΥΖΗΤΗΘΗΚΑΝ**ΑΛΙΕΙΑ****Αλιευτικές δυνατότητες όσον αφορά τα αποθέματα ιχθύων βαθέων υδάτων για το 2015-2016**

Οι Υπουργοί επέτυχαν πολιτική συμφωνία για τις αλιευτικές δυνατότητες για ορισμένα αποθέματα ιχθύων βαθέων υδάτων για το 2015 και το 2016 ([13852/14](#)) βάσει συμβιβαστικής πρότασης της Προεδρίας, η οποία καταρτίστηκε σε συμφωνία με την Επιτροπή.

Το Συμβούλιο θα εκδώσει τον εν λόγω κανονισμό σε προσεχή σύνοδό του έπειτα από την οριστική διατύπωση του κειμένου από τους γλωσσομαθείς νομικούς. Ο κανονισμός εφαρμόζεται από 1ης Ιανουαρίου 2015. Τα συνολικά επιτρεπόμενα αλιεύματα (TAC) και οι ποσοτώσεις για τα είδη βαθέων υδάτων έχουν καθοριστεί στο επίπεδο της ΕΕ ανά διετία από το 2003.

Σύμφωνα με το άρθρο 43 παρ. 3 της Συνθήκης, το Συμβούλιο αναμένεται να εκδώσει μέτρα, μετά από πρόταση της Επιτροπής, σχετικά με τον καθορισμό και την κατανομή των αλιευτικών δυνατοτήτων για τα αποθέματα βαθέων υδάτων.

Αυτή η πολιτική συμφωνία αφορά ορισμένα αποθέματα ιχθύων βαθέων υδάτων, όπως ο καρχαρίας βαθέων υδάτων, το μαύρο σπαθόψαρο (*Aphanopus carbo*), ο γρεναδιέρος των βράχων (*Coryphaenoides rupestris*) και η κορδέλα (*Macrourus berglax*), οι μπερυτσίδες (*Beryx spp*), το πελαγίσιο λιθρίνι (*Pagellus bogaraveo*) και ο σαλούβαρδος (*Phycis blennoides*).

Παρατίθενται στους πίνακες 1 και 2 τα TAC που συμφωνήθηκαν για τα κύρια είδη βαθέων υδάτων.

Πίνακας 1

Είδος (κοινή ονομασία)	Είδος (λατινική ονομασία)	Αλιευτική ζώνη ICES	TAC EE για το 2014 (σε τόνους)	Πρόταση Επιτροπής για TAC EE για το 2015 (σε τόνους)	Απόφαση Συμβουλίου για TAC EE για το 2015 (σε τόνους) (1)	Διαφορά 2014-2015 στην πρόταση της Επιτροπής (στόχος σε %)	Διαφορά 2014-2015 στη συμφωνία του Συμβουλίου (%)	Πρόταση Επιτροπής για TAC EE για το 2016 (σε τόνους)	Απόφαση Συμβουλίου για TAC EE για το 2016 (σε τόνους) (1)	Διαφορά 2015-2016 στην πρόταση της Επιτροπής (στόχος σε %)	Διαφορά 2015-2016 στη συμφωνία του Συμβουλίου (%)
TAC και ποσοστώσεις για το 2015 και το 2016 για ορισμένα αποθέματα ιχθύων βαθέων υδάτων: Απόφαση του Συμβουλίου και αρχική πρόταση της Επιτροπής											
Καρχαρίες βαθέων υδάτων		V, VI, VII, VIII, IX (ύδατα της EE και διεθνή ύδατα)	0	0					0		
Καρχαρίες βαθέων υδάτων		X (ύδατα της EE και διεθνή ύδατα)	0	0					0		
Καρχαρίες βαθέων υδάτων		XII (ύδατα της EE και διεθνή ύδατα)	0	0					0		
Μαύρο σπαθόψαρο	<i>Aphanopus carbo</i>	I, II, III και IV (ύδατα της EE και διεθνή ύδατα)	9	9	9	0%	0%	9	9	0%	0%
Μαύρο σπαθόψαρο	<i>Aphanopus carbo</i>	V, VI, VII και XII (ύδατα της EE και διεθνή ύδατα)	3966	3173	3649	-20%	-8%	2538	3357	-20%	-8%
Μαύρο σπαθόψαρο	<i>Aphanopus carbo</i>	VIII, IX και X (ύδατα της EE και διεθνή ύδατα)	3700	3200	3700	-14%	0%	2768	3700	-14%	0%
Μαύρο σπαθόψαρο	<i>Aphanopus carbo</i>	CECAF 34.1.2 (ύδατα της EE και διεθνή ύδατα) - Μαδέρα	3490	2792	3141	-20%	-10%	2234	2827	-20%	-10%
Μπερυτσίδες	<i>Beryx spp.</i>	III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII και XIV (ύδατα της EE και διεθνή ύδατα)	296	280	296	-5%	0%	280	296	0%	0%
Γρεναδιέρος των βράχων	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	I, II και IV (ύδατα της EE και διεθνή ύδατα)	13	13	13	0%	0%	13	13	0%	0%
Γρεναδιέρος των βράχων	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	III (ύδατα της EE και διεθνή ύδατα)	544	435	435	-20%	-20%	348	348	-20%	-20%
Γρεναδιέρος των βράχων (2)	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	Vb, VI, VII (ύδατα της EE και διεθνή ύδατα)	4297	3794	3794	-12%	-12%	3858	3858	2%	2%

Είδος (κοινή ονομασία)	Είδος (λατινική ονομασία)	Αλιευτική ζώνη ICES	TAC ΕΕ για το 2014 (σε τόνους)	Πρόταση Επιτροπής για TAC ΕΕ για το 2015 (σε τόνους)	Απόφαση Συμβουλίου για TAC ΕΕ για το 2015 (σε τόνους) (1)	Διαφορά 2014-2015 στην πρόταση της Επιτροπής (στόχος σε %)	Διαφορά 2014-2015 στη συμφωνία του Συμβουλίου (%)	Πρόταση Επιτροπής για TAC ΕΕ για το 2016 (σε τόνους)	Απόφαση Συμβουλίου για TAC ΕΕ για το 2016 (σε τόνους) (1)	Διαφορά 2015-2016 στην πρόταση της Επιτροπής (στόχος σε %)	Διαφορά 2015-2016 στη συμφωνία του Συμβουλίου (%)
TAC και ποσοστάσεις για το 2015 και το 2016 για ορισμένα αποθέματα ιχθύων βαθέων υδάτων: Απόφαση του Συμβουλίου και αρχική πρόταση της Επιτροπής											
Γρεναδιέρος των βράχων (2)	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	VIII, IX, X, XII και XIV (ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα)	3223	2578	2901	-20%	-10%	2062	2611	-20%	-10%
Καθρεπτόγαρο Ατλαντικού	<i>Hoplostethus atlanticus</i>	VI (ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα)	0	0	0			0	0		
Καθρεπτόγαρο Ατλαντικού	<i>Hoplostethus atlanticus</i>	VII (ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα)	0	0	0			0	0		
Καθρεπτόγαρο Ατλαντικού	<i>Hoplostethus atlanticus</i>	I, II, III, IV, V, VIII, IX, X, XI, XII, XIV (ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα)	0	0	0			0	0		
Λιθρίνη πελαγίσιο	<i>Pagellus bogaraveo</i>	VI, VII και VIII (ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα)	178	143	169	-20%	-5%	114	160	-20%	-5%
Λιθρίνη πελαγίσιο	<i>Pagellus bogaraveo</i>	IX (ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα)	780	300	374	-62%	-52%	115	183	-62%	-51%
Λιθρίνη πελαγίσιο	<i>Pagellus bogaraveo</i>	X (ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα)	920	610	690	-34%	-25%	400	517	-34%	-25%
Σαλούβαρδοι	<i>Phycis blennoides</i>	I, II, III και IV (ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα)	31	34	37	10%	20%	34	37	0%	0%
Σαλούβαρδοι	<i>Phycis blennoides</i>	V, VI και VII (ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα)	2028	2239	2434	10%	20%	2239	2434	0%	0%
Σαλούβαρδοι	<i>Phycis blennoides</i>	VIII και IX (ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα)	267	295	320	10%	20%	295	320	0%	0%
Σαλούβαρδοι	<i>Phycis blennoides</i>	X και XII (ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα)	54	60	65	10%	20%	60	65	0%	0%

(1) οι υπολογισμένες σε τόνους ποσότητες ενδέχεται να προσαρμοστούν ελαφρώς στη συνέχεια

(2) Για αυτά τα αποθέματα γρεναδιέρου των βράχων, ποσότητες που πρέπει να προστεθούν για την κορδέλα: ποσότητες που αναφέρονται στον πίνακα 2.

Πίνακας 2

Είδος (κοινή ονομασία)	Είδος (λατινική ονομασία)	Αλιευτική ζώνη ICES	Πρόταση Επιτροπής για TAC ΕΕ για το 2015 (σε τόνους)	Απόφαση Συμβουλίου για TAC ΕΕ για το 2015 (σε τόνους)	Πρόταση Επιτροπής για TAC ΕΕ για το 2016 (σε τόνους)	Απόφαση Συμβουλίου για TAC ΕΕ για το 2016 (σε τόνους) (1)	Διαφορά 2015-2016 στη συμφωνία του Συμβουλίου (%)
Κορδέλα	<i>Macrourus berglax</i>	Vb, VI, VII (ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα)	216	216	220	220	2%
Κορδέλα	<i>Macrourus berglax</i>	VIII, IX, X, XII και XIV (ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα)	743	743	669	669	-10%

ΓΕΩΡΓΙΑ**Χρηματοδότηση του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Εγγυήσεων**

Οι υπουργοί είχαν ανταλλαγή απόψεων σχετικά με τη χρηματοδότηση του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Εγγυήσεων (ΕΓΤΕ) στο πλαίσιο της διορθωτικής επιστολής της Επιτροπής αριθ. 1 στο σχέδιο γενικού προϋπολογισμού της ΕΕ για το 2015.

Οι περισσότεροι εξέφρασαν έντονες ανησυχίες για τις πιθανές επιπτώσεις της απόφασης αυτής στη γεωργία και 22 κράτη μέλη υπέγραψαν κοινή δήλωση τονίζοντας τις επιφυλάξεις τους όσον αφορά τη διορθωτική επιστολή. Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου Γεωργίας και Αλιείας θα μεταφέρει τους προβληματισμούς αυτούς σε επιστολή προς τον Πρόεδρο του Συμβουλίου Οικονομικών και Δημοσιονομικών Υποθέσεων, μαζί με τη δήλωση.

Κατά κύριο λόγο, το ΕΓΤΕ χρηματοδοτεί άμεσες ενισχύσεις σε γεωργούς και μέτρα για τη ρύθμιση ή τη στήριξη των γεωργικών αγορών που αποτελούν τα κύρια εργαλεία της κοινής γεωργικής πολιτικής (ΚΓΠ). Στο πλαίσιο της μεταρρύθμισης της ΚΓΠ, ένα νέο αποθεματικό αντιμετώπισης κρίσεων έχει συσταθεί στο ΕΓΤΕ για τη διασφάλιση των οικονομικών πόρων που απαιτούνται σε περίπτωση κρίσεων στο γεωργικό τομέα. Η χρήση του αποθεματικού κρίσεων θα σήμαινε παρακρατήσεις από τις άμεσες ενισχύσεις, ενώ όσα ποσά δεν χρησιμοποιούνται θα επιστρέφονται στους γεωργούς τα επόμενα οικονομικά έτη.

Η διορθωτική επιστολή αριθ. 1 για το 2015 ([14401/14](#)) επικαιροποιεί το σχέδιο προϋπολογισμού του 2015 που υπέβαλε η Επιτροπή, κυρίως όσον αφορά τις γεωργικές δαπάνες, μειώνοντας τις συνολικές αναλήψεις υποχρεώσεων κατά 448,5 εκατομμύρια ευρώ και αναδιατάσσοντας πληρωμές 397 εκατομμυρίων ευρώ από τον τομέα 2 (Βιώσιμη ανάπτυξη: φυσικοί πόροι) για την αντιμετώπιση αναγκών σε άλλους τομείς. Η μείωση των πιστώσεων του τομέα 2 αντισταθμίζεται από πρόσθετα έσοδα, κυρίως από τη συμπληρωματική εισφορά για το γάλα (η οποία καταβάλλεται όταν οι παραγωγοί έχουν υπερβεί τις ποσοστώσεις γάλακτος σε ένα κράτος μέλος). Επιπλέον, 344,3 εκατ. ευρώ από τα 433 εκατ. ευρώ στο αποθεματικό για τις κρίσεις στο γεωργικό τομέα χρησιμοποιούνται για τη χρηματοδότηση έκτακτων μέτρων στήριξης της αγοράς προς αντιμετώπιση της ρωσικής απαγόρευσης εισαγωγών τροφίμων.

Φοροαπαλλαγή για τα καύσιμα που χρησιμοποιούνται για γεωργικούς σκοπούς στην Κύπρο

Μετά από αίτημα της κυπριακής αντιπροσωπίας, οι κρατικές ενισχύσεις στους γεωργούς υπό τη μορφή φοροαπαλλαγής για τα καύσιμα που χρησιμοποιούνται για γεωργικούς σκοπούς, θα συζητηθεί κατά την επόμενη σύνοδο του Συμβουλίου Γεωργίας και Αλιείας ([13778/14](#)).

ΔΙΑΦΟΡΑ– *Νέοι γεωργοί*

Η Προεδρία ενημέρωσε το Συμβούλιο σχετικά με τις δυσκολίες που εξακολουθούν να αντιμετωπίζουν οι νέοι γεωργοί στο πλαίσιο της νέας ΚΓΠ, ιδίως με όρους πρόσβασης σε πιστώσεις, γη και ανταλλαγή πληροφοριών και βέλτιστων πρακτικών ([15127/14](#)).

Για να ξεπεραστούν αυτοί οι φραγμοί, η Προεδρία υπέβαλε σημείωμα προτείνοντας πιθανές λύσεις για τα προαναφερθέντα εμπόδια. Πιθανά πρόσθετα μέτρα θα ήταν: να δοθεί καλύτερη πρόσβαση σε χρηματοδότηση και δάνεια από την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων, να βελτιωθούν οι κανόνες περί κρατικών ενισχύσεων ώστε να διευκολυνθεί η αγορά γης και να διευκολυνθεί η ανταλλαγή πληροφοριών και πρακτικών μέσω ενός πανευρωπαϊκού σχεδίου τύπου «Erasmus».

Τα κράτη μέλη επικρότησαν εν γένει την πρωτοβουλία της Προεδρίας, η οποία θα μπορούσε να αναπτυχθεί περαιτέρω στο μέλλον.

– *Δήλωση για τη βιολογική παραγωγή*

Η σλοβακική αντιπροσωπία ενημέρωσε το Συμβούλιο για κοινή δήλωση των Υπουργών Γεωργίας της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Ουγγαρίας, της Πολωνίας, της Σλοβακίας, της Βουλγαρίας, της Ρουμανίας και της Σλοβενίας σχετικά με την πρόταση κανονισμού για τη βιολογική παραγωγή και την επισήμανση των βιολογικών προϊόντων ([7956/14](#) + [7956/14 ADD 1](#)).

Πολλά κράτη μέλη συμμαρρίζονται κάποιους προβληματισμούς που εκφράστηκαν από τις χώρες αυτές στην κοινή δήλωση.

Η δήλωση τονίζει τις ανησυχίες των εν λόγω κρατών μελών όσον αφορά αλλαγές που θα μπορούσαν να καθιερωθούν με τον προτεινόμενο κανονισμό και να επηρεάσουν τελικά τη βιολογική παραγωγή. Τονίζουν ειδικότερα την ανάγκη:

- να διατηρηθεί μια προσέγγιση βασισμένη στη διαδικασία παραγωγής για τους ελέγχους στον τομέα της βιολογικής παραγωγής·
- να διατηρηθούν ορισμένες παρεκκλίσεις όπως η δυνατότητα χρήσης μη βιολογικών σπόρων στη βιολογική παραγωγή·
- να διατηρηθεί η δυνατότητα να υπάρχουν γεωργικές εκμεταλλεύσεις που συνδυάζουν βιολογική και μη βιολογική παραγωγή στην ίδια εκμετάλλευση·
- να μειωθεί ο αριθμός των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων που προβλέπονται στον κανονισμό και να περιληφθούν περισσότερες διατάξεις στη βασική νομοθετική πράξη.
- ***Ρωσική απαγόρευση εισαγωγών για τα ροδάκινα και τα νεκταρίνια***

Κατόπιν αιτήματος της ελληνικής αντιπροσωπίας, το Συμβούλιο συζήτησε τη δυνατότητα πρόσθετων στοχευμένων μέτρων για τη στήριξη του τομέα των ροδακίνων και νεκταρινιών που θίγεται από την ρωσική απαγόρευση εισαγωγών γεωργικών προϊόντων της ΕΕ ([12792/14](#)).

Συναφώς, η Ελλάδα θεώρησε ότι τα πρώτα έκτακτα μέτρα της αγοράς για τα ροδάκινα και τα νεκταρίνια, ακολουθούμενα από περαιτέρω μέτρα για άλλα φρούτα και λαχανικά που εγκρίθηκαν φέτος τον Αύγουστο, δεν άμβλυναν τις δριμείες συνέπειες εις βάρος των παραγωγών της από τη ρωσική απαγόρευση.

Η Επιτροπή, υπενθυμίζοντας την άμεση αντίδρασή της στην ρωσική απαγόρευση, καθώς και τις τρέχουσες δημοσιονομικές δυσκολίες, σημείωσε ότι η κατάσταση του τομέα των ροδακίνων και νεκταρινιών στην Ελλάδα δεν δικαιολογεί ειδικά αντισταθμιστικά μέτρα για τους Έλληνες παραγωγούς, λαμβάνοντας επίσης υπόψη ότι πολλά κράτη μέλη είχαν παρόμοιες ανησυχίες.

– ***Τομείς ICANN***

Η Προεδρία ζήτησε από την Επιτροπή να ενημερώσει το Συμβούλιο σχετικά το εν εξελίξει νέο πρόγραμμα του ICANN (Οργανισμός του διαδικτύου για την εκχώρηση ονομάτων και αριθμών) για την κατανομή τομέων ανωτάτου επιπέδου γενικού χαρακτήρα (gTLD) όπως π.χ. οι «.wine» και «.vin». Το σύστημα αυτό παρουσιάζει ορισμένες κρίσιμες πτυχές που αφορούν τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας και την προστασία γεωγραφικών ενδείξεων ([15191/14](#)).

Η Επιτροπή επιβεβαίωσε ότι παρακολουθεί εκ του σύνεγγυς το θέμα αυτό προκειμένου να αποφευχθούν ενδεχόμενες αρνητικές επιπτώσεις για την ευρωπαϊκή γεωργική παραγωγή τροφίμων, ιδίως στην αγορά του οίνου, και ότι θα κάνει ό,τι είναι δυνατό για να εγγυηθεί την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων της ΕΕ.

– ***Προστασία της μέλισσας στην Ευρώπη***

Οι υπουργοί ενημερώθηκαν από τη σλοβενική αντιπροσωπία για το αποτέλεσμα της υπουργικής διάσκεψης «Προστασία των μελισσών στην Ευρώπη» που πραγματοποιήθηκε στις 22 Αυγούστου 2014 στο Μάριμπορ της Σλοβενίας ([14966/14](#))

Οι συμμετέχοντες στη διάσκεψη συζήτησαν τη σημασία των μελισσών και της μελισσοκομίας, τους παράγοντες κινδύνου που προκαλούν τις απώλειες των μελισσών καθώς και προτάσεις για την προστασία τους.

Η Επιτροπή υπογράμμισε τη δέσμευσή της να εξασφαλίσει την υγεία των μελισσών: για παράδειγμα, έχουν αποφασιστεί μέτρα για την αναστολή της χρήσης φυτοφαρμάκων, κατόπιν επιστημονικής εκτίμησης που δείχνει ότι οι ουσίες ενδεχομένως βλάπτουν τις μέλισσες.

– ***Μέτρα κατά του ριζοσκώληκα του αραβοσίτου***

Η αυστριακή και η ουγγρική αντιπροσωπία ενημέρωσαν το Συμβούλιο σχετικά με μέτρα ελέγχου για την εξάλειψη του ριζοσκώληκα του αραβοσίτου.

Στο πλαίσιο της εξάπλωσης του ριζοσκώληκα του αραβοσίτου, η Αυστρία και η Ουγγαρία επιθυμούν την εντατικοποίηση της έρευνας σχετικά με το παράσιτο. Αρκετά κράτη μέλη υποστήριξαν το αίτημά τους για ταχύτερες και καλύτερα εναρμονισμένες διαδικασίες για την έγκριση κατάλληλων φυτοπροστατευτικών προϊόντων στα θιγόμενα κράτη μέλη.

Η Επιτροπή έλαβε υπό σημείωση την έκταση της ζημίας στις καλλιέργειες που συνδέονται με την εξάπλωση του παρασίτου και τόνισε ότι το ισχύον πλαίσιο για τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα θα πρέπει να παρέχει καλύτερη εναρμόνιση.

ΆΛΛΑ ΣΗΜΕΙΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ**ΑΛΙΕΙΑ****Αλιευτικές δυνατότητες στη Βαλτική για το 2015**

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό σχετικά με τις αλιευτικές δυνατότητες για το 2015 για ορισμένα αποθέματα ιχθύων στη Βαλτική Θάλασσα ([14539/14](#)).

Το Συμβούλιο Γεωργίας και Αλιείας του Οκτωβρίου κατέληξε σε πολιτική συμφωνία επί του κανονισμού αυτού (14199/14). Η συμφωνία αυτή καθορίζει για το 2015 τις μέγιστες ποσότητες ιχθύων συγκεκριμένων αποθεμάτων που μπορούν να αλιεύονται στη Βαλτική Θάλασσα (συνολικά επιτρεπόμενα αλιεύματα (TAC) και ποσοστώσεις) καθώς και τα όρια των αλιευτικών προσπαθειών για τα αποθέματα γάδου της Βαλτικής (όρια της αλιευτικής δραστηριότητας μειώνοντας τον αριθμό ημερών στη θάλασσα). Κατά τη θέσπιση των μέτρων λήφθηκαν υπόψη διαθέσιμες επιστημονικές γνωμοδοτήσεις και, ιδίως, οι εκθέσεις του Διεθνούς Συμβουλίου για την Εξερεύνηση των Θαλασσών (ICES) και της Επιστημονικής, Τεχνικής και Οικονομικής Επιτροπής Αλιείας (STECF). Επιπλέον, λήφθηκαν υπόψη διατάξεις που εισήχθησαν με την πρόσφατη μεταρρύθμιση της κοινής αλιευτικής πολιτικής (ΚΑΛΠ), όπως η υποχρέωση εκφόρτωσης.

Σύμφωνα με το άρθρο 43 παρ. 3 της Συνθήκης της Λισαβόνας, το Συμβούλιο είναι αρμόδιο να εκδίδει μέτρα σχετικά με τον καθορισμό και την κατανομή των αλιευτικών δυνατοτήτων στο πλαίσιο της κοινής αλιευτικής πολιτικής. Ως εκ τούτου, για το ανωτέρω είδος δεν απαιτείται συμμετοχή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ούτε γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής.

ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΣ**Αγωγές αποζημίωσης για παραβάσεις της αντιμονοπωλιακής νομοθεσίας**

Το Συμβούλιο θέσπισε νέους κανόνες σε επίπεδο ΕΕ για τη διευκόλυνση των αγωγών αποζημίωσης που υποβάλλουν τα θύματα παραβάσεων της αντιμονοπωλιακής νομοθεσίας.

Με τη νέα οδηγία θα εναρμονιστεί και θα εξασφαλιστεί η αποτελεσματική επιβολή των αντιμονοπωλιακών κανόνων για αποζημιώσεις εντός της ΕΕ, επιτρέποντας έτσι στα θύματα μιας σύμπραξης (καρτέλ) να αποζημιώνονται πλήρως τόσο για την πραγματική ζημία που υπέστησαν όσο και για διαφυγόντα κέρδη.

Για περισσότερες λεπτομέρειες, βλ. δελτίο τύπου [15143/14](#).

ΕΡΕΥΝΑ**Συμφωνία επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας ΕΕ-Νήσων Φερόε**

Το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την υπογραφή και προσωρινή εφαρμογή συμφωνίας επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας με τις Νήσους Φερόε με την οποία αυτές συνδέονται με το πρόγραμμα-πλαίσιο «Ορίζοντας 2020» της ΕΕ για την έρευνα και την καινοτομία για τα έτη 2014-2020 ([14014/14](#)).

Η συμφωνία εφαρμόζεται αναδρομικά από 1ης Ιανουαρίου 2014, εν αναμονή της ολοκλήρωσης των διαδικασιών που προβλέπονται για τη σύναψή της.

ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ**Κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση για την Ελλάδα και την Ιρλανδία**

Το Συμβούλιο ενέκρινε δύο αποφάσεις για την ενεργοποίηση συνολικού ποσού 8,79 εκατομμυρίων ευρώ από το Ευρωπαϊκό Ταμείο προσαρμογής στην παγκοσμιοποίηση (ΕΤΠΠ) για τη στήριξη εργαζομένων που απολύθηκαν στην Ελλάδα και την Ιρλανδία.

Ποσό 7,29 εκατ. ευρώ κινητοποιείται μετά την απόλυση 761 εργαζομένων ελληνικής εταιρείας που δραστηριοποιείται στον τομέα του λιανικού εμπορίου λόγω της συνέχισης της παγκόσμιας χρηματοπιστωτικής και οικονομικής κρίσης. Ακόμη 1,50 εκατ. ευρώ καταβάλλονται από το ΕΤΠΠ μετά την απόλυση 171 εργαζομένων ιρλανδικής επιχείρησης κατασκευής κοσμημάτων.

Το ΕΤΠΠ βοηθά τους εργαζόμενους να βρουν καινούργιες θέσεις απασχόλησης και να αναπτύξουν νέες δεξιότητες όταν έχουν χάσει τη δουλειά τους λόγω αλλαγών στις παγκόσμιες εμπορικές πρακτικές, π.χ. όταν κλείνει μια μεγάλη εταιρεία ή ένα εργοστάσιο μεταφέρεται εκτός της ΕΕ ή λόγω της παγκόσμιας χρηματοπιστωτικής και οικονομικής κρίσης. Η συνδρομή του ΕΤΠΠ συνίσταται στη συγχρηματοδότηση μέτρων όπως η βοήθεια στην αναζήτηση εργασίας, οι συμβουλές σε θέματα σταδιοδρομίας, η ειδικά σχεδιασμένη κατάρτιση και εκ νέου κατάρτιση, η καθοδήγηση και η προαγωγή της επιχειρηματικότητας. Επίσης παρέχεται εφάπαξ και χρονικά περιορισμένη ατομική στήριξη, όπως επιδόματα αναζήτησης εργασίας, επιδόματα κινητικότητας και επιδόματα για τη συμμετοχή σε δραστηριότητες δια βίου μάθησης και κατάρτισης.

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ**Διεθνής Ναυτιλιακός Οργανισμός — Θέση της ΕΕ**

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση για τον καθορισμό της θέσης της ΕΕ για την 94η σύνοδο της Επιτροπής Ναυτικής Ασφάλειας του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού ([14555/14](#)). Η θέση αφορά τροποποιήσεις του Προγράμματος ενισχυμένων επιθεωρήσεων (ESP) του 2011 που πρόκειται να εγκριθούν κατά τη συνεδρίαση της επιτροπής στο Λονδίνο στις 17-21 Νοεμβρίου και θα έχουν άμεσες ή έμμεσες επιπτώσεις στην ισχύουσα νομοθεσία της ΕΕ.

Σκοπός των τροποποιήσεων είναι να προσαρμόσουν τον Κώδικα για το ESP στις τρέχουσες πρακτικές της Διεθνούς Ένωσης Νηογνομόνων και να επιτρέψουν στο πλήρωμα του πλοίου να διενεργεί, υπό ορισμένους όρους, υδροστατική δοκιμή των δεξαμενών φορτίου υπό τη διεύθυνση του πλοιάρχου, αντί να διενεργείται η εν λόγω δοκιμή με την παρουσία επιθεωρητή.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ**Κανόνες διαφάνειας για τα επενδυτικά προϊόντα**

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό με στόχο τη βελτίωση της διαφάνειας της αγοράς για τους ιδιώτες επενδυτές ([14679/14](#) + [PE-CONS 91/14](#)).

Ο κανονισμός εντάσσεται σε δέσμη μέτρων για την τόνωση της εμπιστοσύνης των καταναλωτών στις χρηματοπιστωτικές αγορές. Στόχος του είναι να διασφαλίσει ότι οι ιδιώτες επενδυτές λαμβάνουν πάντοτε τις πληροφορίες που χρειάζονται για να λαμβάνουν τεκμηριωμένες αποφάσεις.

Το κείμενο καλύπτει συσκευασμένα επενδυτικά προϊόντα για ιδιώτες επενδυτές και επενδυτικά προϊόντα βασιζόμενα σε ασφάλιση (PRIIP), ειδικότερα επενδυτικά κεφάλαια, δομημένες καταθέσεις και ασφαλιστήρια συμβόλαια ζωής με επενδυτικό στοιχείο. Απαιτεί να καταρτίζονται έγγραφα βασικών πληροφοριών (ΚΙΡ) για τα επενδυτικά προϊόντα PRIIP και καθορίζει ενιαίους κανόνες σχετικά με το μορφότυπο και το περιεχόμενο των ΚΙΡ και την παροχή τους σε ιδιώτες επενδυτές.

Η οδηγία εκδόθηκε κατόπιν συμφωνίας με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο που επιτεύχθηκε σε πρώτη ανάγνωση.

Για περισσότερες πληροφορίες βλ. δελτίο τύπου [15259/14](#).

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ**Δημοκρατία της Κορέας — Συμφωνία ελεύθερων συναλλαγών — Κροατία**

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση σχετικά με τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, πρόσθετου πρωτοκόλλου της συμφωνίας ελεύθερων συναλλαγών μεταξύ της ΕΕ και της Κορέας, προκειμένου να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Κροατίας στην ΕΕ ([14972/14](#) + [6035/14](#) + [6037/14](#)).

ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ ΚΑΙ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ**Συνεργασία μεταξύ της Μολδαβίας και της Ευρωπόλ**

Το Συμβούλιο ενέκρινε τη συμφωνία επιχειρησιακής και στρατηγικής συνεργασίας μεταξύ της Δημοκρατίας της Μολδαβίας και της Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Υπηρεσίας (Ευρωπόλ) ([14129/14](#)), η οποία αποσκοπεί στην υποστήριξη των κρατών μελών και της Μολδαβίας για την πρόληψη και καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος, της τρομοκρατίας και άλλων μορφών διεθνούς εγκλήματος.

Η συνεργασία μπορεί να περιλαμβάνει, πέραν της ανταλλαγής πληροφοριών, γενικές εκθέσεις για την κατάσταση, αποτελέσματα στρατηγικών αναλύσεων, πληροφορίες σχετικά με διαδικασίες δίωξης εγκλημάτων και με μεθόδους πρόληψης της εγκληματικότητας, συμμετοχή σε δραστηριότητες κατάρτισης, καθώς και παροχή συμβουλών και υποστήριξης σε συγκεκριμένες εγκληματολογικές έρευνες.

ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΠΤΥΞΗ**Χρηματοδοτικές συνεισφορές στο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης**

Το Συμβούλιο ενέκρινε τις χρηματοδοτικές συνεισφορές των κρατών μελών στο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης (ΕΤΑ) για την πρώτη δόση του 2015 καθώς και το ανώτατο όριο των συνεισφορών για το 2016.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ**ΕΕ - Ελβετία: συντονισμός των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης**

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση σχετικά με τη θέση που θα λάβει η ΕΕ στη Μεικτή Επιτροπή όσον αφορά την τροποποίηση του παραρτήματος II για τον συντονισμό των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης μεταξύ της ΕΕ και της Ελβετίας ([13888/14](#)).